TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN MƯỜNG NHÉ** **TỈNH ĐIỆN BIÊN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 04/2022/QĐCNHGT-DS	*Mường Nhé, ngày 30 tháng 5 năm 2022*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các Điều 32, Điều 33, Điều 34, Điều 35 Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của người khởi kiện là Ngân hàng Ch và người bị kiện là anh Tẩn Láo T

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về việc tranh chấp hợp đồng tín dụng ngày 20 tháng 4 năm 2022 của Ngân hàng ch;

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 5 năm 2022 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng Ch. Địa chỉ trụ sở chính: Số .. Phố L, phường H, quận H, Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết Th; Chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Mai Ngọc M; Sinh năm 1978; Chức vụ: Phó Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng Ch,huyện M, tỉnh Điện Biên. Địa chỉ: Tổ .., xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên (Theo các văn bản ủy quyền: Quyết định 7300/QĐ-NHCS ngày 19/9/2019 của Tổng giám đốc ngân hàng ch về việc ủy quyền tham gia tố tụng và thi hành án; Quyết định 58/QĐ-NHCS ngày 22/3/2022 của Giám đốc Phòng giao dịch huyện M về việc ủy quyền tham gia tố tụng và thi hành án).

Người bị kiện: Anh Tẩn Láo T ; Sinh năm 1983; Địa chỉ: Bản P, xã P, huyện M, tỉnh Điện Biên.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 5 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 5 năm 2022, cụ thể như sau:

- Anh Tẩn Láo T có trách nhiệm trả cho Ngân hàng Ch số tiền gốc và lãi tính đến ngày 13 tháng 5 năm 2022 theo Hợp đồng tín dụng số 630080145 mà các bên đã ký kết ngày 27 tháng 11 năm 2009 là: 10.699.744 *(Bằng chữ: Mười triệu sáu trăm chín mươi chín nghìn bảy trăm bốn mươi bốn)* đồng.

- Về nghĩa vụ chậm trả: Kể từ ngày 31 tháng 5 năm 2022 cho đến khi thi hành án xong, anh Tẩn Láo T còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền phải thi hành án theo mức lãi suất các bên thỏa thuận là 3,9 %/năm.

- Về quyền, nghĩa vụ thi hành án: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và Điều 9 Luật thi hành án dân sự ; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ Luật tố tụng Dân sự và được thi hành theo quy định pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Phòng KTNV - THA TAND tỉnh Điện Biên;
- VKSND huyện Mường Nhé;
- Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mường Nhé;
- Người khởi kiện;
- Người bị kiện;
- Hòa giải viên;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Hoàng Văn Phong